


INDICE

catalogo generale

 a legna

	
NUOVA GAMMA IDRO	
• Desirée Idro 860	1
CUCINE A LEGNA	
• Standard 312/412	3
• Sogno 35/45 (versione sinistra)	5
• Ambra	7
• Desirée 760	9
• Desirée 860	11
STUFE A LEGNA	
• Jolie Ceramica	13
• Jolie Forno	15
• Bruciatutto 870	17
• Fuoco Continuo 644	19
• Krystal 870	21
DATI TECNICI	23
TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - DONNÉES TECHNIQUES	



Desirée Idro 860

termocucina a legna

Desirée Idro è il risultato di una lunga ricerca che unisce un'estetica di successo ad una parte funzionale in linea con le più restrittive norme europee. Desirée Idro è dotata di un "serpentino" di sicurezza (richiesto dalla norma DIN) in cui circola acqua fredda che viene comandata al suo interno da una valvola termostatica, nel caso si creino sovratemperature nella caldaia. In Desirée Idro esiste la possibilità di collegare la cucina direttamente all'esterno dell'edificio per l'immissione dell'aria comburente posizionando un tubo di Ø120 raccordato alla parte posteriore della stessa. Nella parte inferiore destra della cucina (lato forno) è posto il comando con la relativa manopola, per regolare la temperatura e quindi il funzionamento della cucina. Desirée Idro è dotata di un termoregolatore per comandare il funzionamento della pompa di circolazione dell'impianto idraulico; ha un alzagriglia manuale, un deflettore regolabile, che le regalano un utilizzo flessibile in base alle esigenze del Vostro impianto ed alle variazioni della stagione climatica. Dimensione forno: 45 lt.

OPTIONAL:
Coperchio piastra smaltato colore antracite.

Desirée Idro ist das Resultat einer langen Entwicklungsarbeit, die eine erfolgreiche Ästhetik mit einem funktionellen Teil vereint, der voll den strengsten europäischen Normen entspricht. Desirée Idro ist mit einer Sicherheits-Heizschlange versehen (nach den DIN-Normen vorgeschrieben), in der kaltes Wasser umläuft, das in ihrem Inneren durch ein Thermostatventil gesteuert wird, falls es im Kessel zu Übertemperaturen kommt. Bei Desirée Idro besteht die Möglichkeit, den Herd direkt mit dem Äußeren des Gebäudes in Verbindung zu setzen, um die Verbrennungsluft einzuleiten. Dazu positioniert man ein Rohr Ø 120, das auf der Rückseite des Herdes angeschlossen wird. Im unteren Teil rechts des Herdes (Backofenteil) befindet sich das Bedienelement mit dem Regler der Temperatur und daher den Herdbetrieb. Desirée Idro hat einen Temperaturregler installiert, um den Betrieb der Umwälzpumpe der hydraulischen Anlage anzusteuern. Es gibt einen manuellen Rostheber und ein einstellbares Leitblech, die den Einsatz flexibel machen, je nach den Erfordernissen Ihrer Anlage und den Variationen der klimatischen Verhältnisse. Abmessungen des Ofens: 45 lt.

SONDERAUSSTATTUNG:
Abdeckung aus emaille Anthrazit.

Desirée Idro is the result of a long study which combines successful looks with a functional part in line with the most stringent European standards. Desirée Idro is provided with a safety "coil" (required by DIN standard) inside which cold water circulates controlled by a thermostatic valve inside, if over-temperatures are created in the heater. In Desirée Idro, it is possible to connect the cooker directly to the outside of the building for inlet of combustion-aiding air by positioning a Ø120 tube connected to the back of the cooker. In the lower right side of the cooker (oven side), a control with the relative knob is provided for adjusting the temperature and thereby the working of the cooker. A temperature regulator is installed on Desirée Idro for controlling the working of the hydraulic system circulation pump; it has a manual grate-lifter, and an adjustable baffle plate, which allow versatile use according to the requirements of your system and changes in the climatic season. Oven dimension: 45 lt.

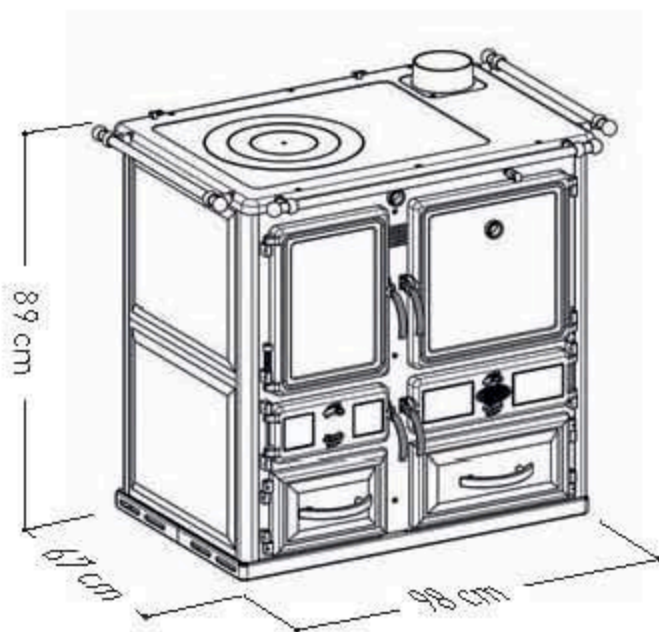
OPTIONAL:
Enamelled cover anthracite colour.

Desirée Idro est le résultat d'une longue recherche qui unit une esthétique de succès à une partie fonctionnelle en ligne avec les normes européennes les plus restrictives. Desirée Idro est dotée d'un "serpentin" de sécurité (requis par la norme DIN) dans lequel circule de l'eau froide qui est commandée à l'intérieur par une vanne thermostatique, pour prévenir les surchauffes dans la chaudière. Desirée Idro offre la possibilité de relier la cuisinière directement à l'extérieur de l'édifice pour l'amenée de l'air comburant en plaçant un conduit diam. 120 raccordé à la partie arrière de celle-ci. La manette de commande, pour régler la température et par là le fonctionnement de la cuisinière est placée dans la partie inférieure droite de la cuisinière (côté four). Desirée Idro est également dotée d'un thermorégulateur pour commander le fonctionnement de la pompe de circulation du circuit hydraulique; elle possède aussi un relèvement grille manuel, un déflecteur réglable, qui lui procurent une utilisation flexible sur la base de exigences de votre installation et des variations de la saison climatique. Dimensions four: 45 lt.

EN OPTION:
Cuivre emailée anthracite.



Serpentino di sicurezza caldaia



Colori Colours Couleurs Farben



bianco fiammato
shot white
weiß geflammt
Blanc flammé

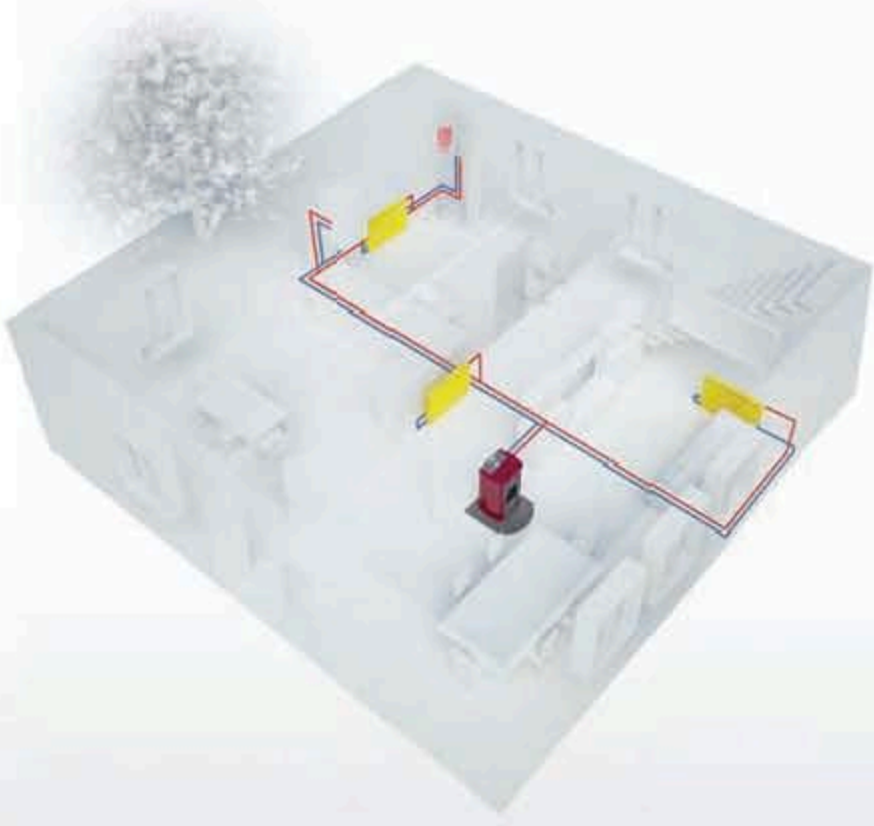


écru
écru
écru
Écru



pietra ollare sabbata
sand-blasted lava stone
gesandstrahlter speckstein
Pierre ollaire sablée

Hydro solutions



Schema di allacciamento versione Hydro all'impianto di riscaldamento e acqua sanitaria

Connections diagrams for hydro model for the heating and domestic water system

Schema de branchement de la version Hydro au circuit de chauffage et de l'eau sanitaire

Entwurf fuer den Anschluss eines wasserfuehrenden Produktes mit Heizungsanlage und Warmwassererzeugung



bordeaux
bordeaux
bordeaux
Bordeaux

 Desirée Idro 860

Standard 312/412

cucina a legna



Le Cucine Standard sono costituite dall'intera facciata in lamiera smaltata e dalla nuova controporta focolare interamente in ghisa. Il mantello esterno è in acciaio porcellanato ed il focolare interamente in ghisa termica; il centro piastra è in ghisa levigata. Nuovo design per il coperchio e le maniglie, riprogettate secondo lo stile Sideros.

Die Standardküchenherde setzen sich aus der Front, die vollständig aus emailliertem Blech besteht, und aus dem neuen Feuerraumtürrahmen, der ganz aus Gusseisen besteht, zusammen. Der äußere Mantel besteht aus Emaillestahl und der Feuerraum aus thermischem Gusseisen. Das Zentrum der Platte wird aus geglättetem Gusseisen hergestellt. Das Design für den Deckel und die Griffe wurde in echtem Sideros-Stil neuentwickelt.

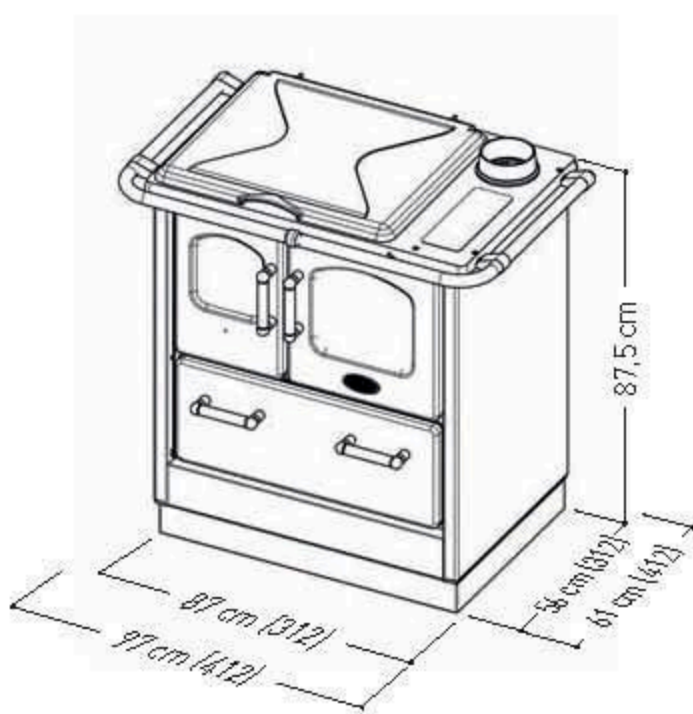


The Standard cooking stoves are constructed with the entire front in enamelled plate and the new double door of the hearth entirely in cast iron. The outer shell is in vitrified steel and the hearth is entirely composed of heat-conducting cast iron. The cover and the handles have been redesigned in true Sideros style.

Les cuisinieres Standard ont toute la facade en toile emaillee et la nouvelle contreporte du foyer en fonte.

Le manteau exterieur est en acier emaille et le foyer tout en fonte thermique. Le centre plaque est en fonte polie.

Nouveau design pour le couvercle et les poignées, etudie selon le style Sideros.



Colori Colours Couleurs Farben



lava black
lava black
lava noire
Lava Black



terra di francia
French earth
terre de France
Terra di Francia



bianca
white
blanc
weiß

CE EN 12815



cappuccino
cappuccino
cappuccino
cappuccino

 Standard 312/412



Sogno 35/45

cucina a legna

Belle e solide: si riassume così la nuova gamma di Cucine a legna Sogno. Progettate per l'utilizzo in città, in campagna o in montagna, sono adatte ad ogni ambiente; il merito, oltre all'aspetto, va alle componenti: telaio e piastra in ghisa, così come il focolare e la facciata. Il centro piastra è in ghisa levigata. Il nuovo disegno delle porte del forno e del focolare ne migliora sensibilmente la linea, rendendola più simile nell'estetica alla sorella maggiore Ambra.

OPTIONAL:
Disponibile anche nella versione sx (uscita fumi sinistra)

Schön und solide: so lässt sich die neue Auswahl an Holzgefeuerten Küchenherden "Sogno" resümieren. Sie wurden für den Gebrauch in der Stadt, auf dem Land oder in den Bergen entwickelt und eignen sich für jedes Ambiente. Der Verdienst geht nicht nur an die äußere Erscheinung, sondern auch an die Komponenten: Rahmen und Platte aus Gusseisen, ebenso wie der Feuerraum und die Front. Das Zentrum der Platte besteht aus geglättetem Gusseisen. Durch das neue Design der Feuer- und Feuerraumtür wird die Linie merklich verbessert und nähert sich ästhetisch der großen Schwester Ambra an.

SONDERAUSSTATTUNG:
Verfügbar auch links version (Rauchanschluß links)



Beautiful and solid: this summarises the new Sogno range of wood-fired cooking stoves.

Designed for use in the city, in the country or in the mountains, they fit into any environment. Apart from their appearance, credit also goes to the components: the frame and the hob are in cast iron as are the hearth and the front. The centre of the hob is in burnished cast iron. The new design of the oven doors and hearth appreciably improve the line, making it more similar in aesthetics to its elder sister: Ambra.

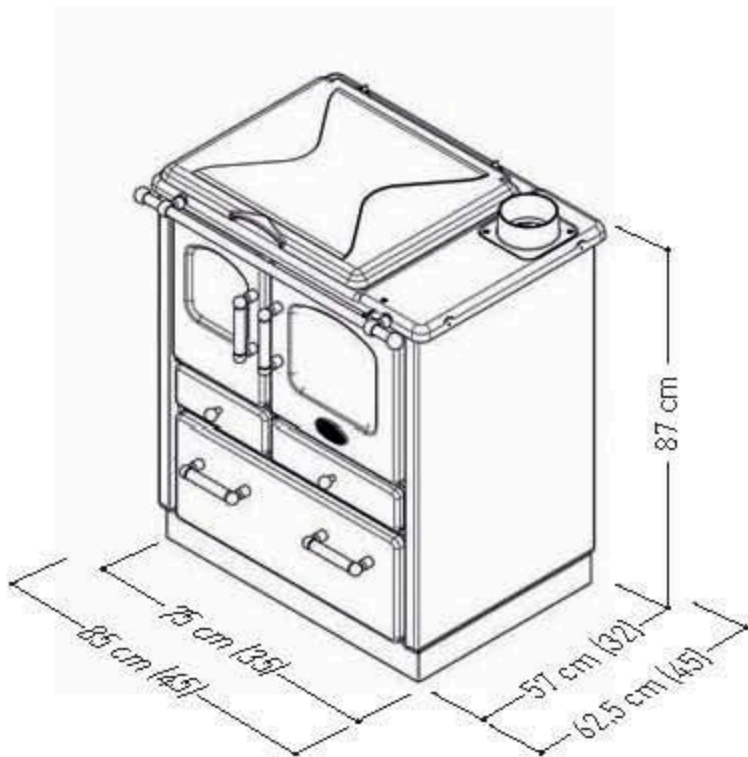
OPTIONAL:
Available the left version (left smoke outlet)

Belle et solide: c'est la nouvelle gamme de cuisinieres à bois "Sogno".

Étudié pour l'utilisation en campagne ou en montagne, elle se marie bien avec tous les milieux, grace à l'aspect aussi même que aux composants: le chassis, la plaque, le foyer et la facade en fonte.

Le centre plaque est en fonte polie. Le nouveau dessin de les portes du four et du foyer améliore sensiblement la ligne que la rend plus semblable à sa soeur majeure Ambra.

EN OPTION:
Disponible la version à gauche (sortie des fumées à gauche)



Colori Colours Couleurs Farben



lava black
lava black
lava noire
Lava Black



terra di francia
French earth
terre de France
Terra di Francia



bianca
white
blanc
weiß

CE EN 12815



cappuccino
cappuccino
cappuccino
cappuccino

 Sogno 35



Ambra

cucina a legna

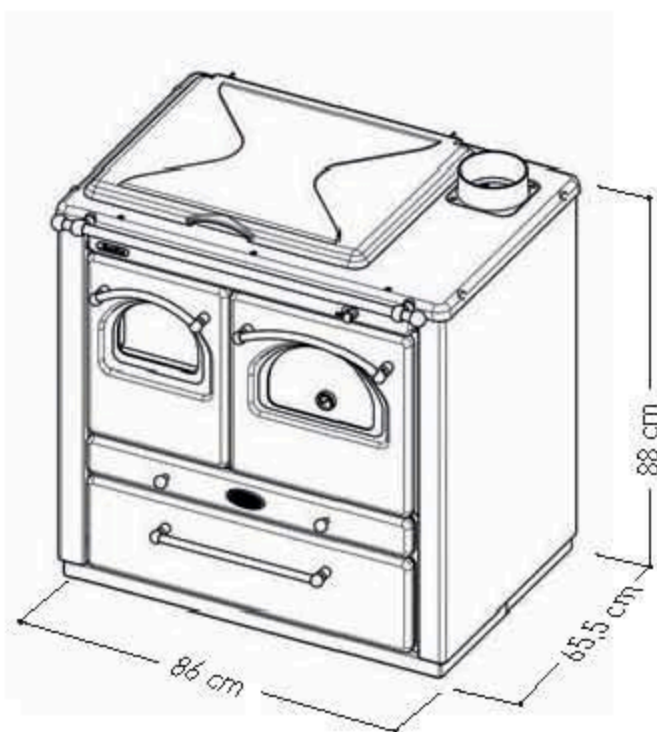
Questa gamma di Cucine è caratterizzata dall'ampio focolare e dalla grande piastra di cottura ad alto spessore con centro piastra in ghisa levigata. Corrimano e maniglie sono in acciaio, mentre focolare, facciata, controporte e anello girofumi sono in ghisa. Il telaio in ghisa smaltata "RAF" e un nuovo forno in acciaio Inox AISI 304 BA sono novità assolute.

Diese Produktpalette an Küchenherden zeichnet sich durch den großen Feuerraum aus. Die große Kochplatte ist besonders dick und ihr Zentrum besteht aus geglättetem Gusseisen. Der Handlauf und die Griffe sind aus Stahl, während der Feuerraum, die Front, die Türrahmen und der Rauchring aus Gusseisen bestehen. Der Rahmen aus "RAF" emailliert und ein neuer Ofen aus Edelstahl AISI 304 BA sind absolute Neuheiten.



This range of cooking stoves is characterised by its ample hearth and the large thick hob whose the centre is in burnished cast iron. The handrail and handles are made of steel while the hearth, front, double door and smoke circuit ring are made of cast iron. "RAF" enamelled frame and a new AISI 304 BA stainless steel oven are the absolute novelties.

La gamme de cuisinieres est caracterisé par l'ample foyer et par la large plaque de cuisson de forte épaisseur avec le centre plaque en fonte polie. La main courante et les poignées sont en acier, par contre le foyer, la facade, les contre-porte et l'anneau de tour de fumées sont en fonte. Le chassis en font emaillé "RAF" avec un four en acier Inox AISI304 BA sont les nouveautés absolutes.



Colori Colours Couleurs Farben



cappuccino
cappuccino
cappuccino
cappuccino



terra di francia
French earth
terre de France
Terra di Francia



lava black
lava black
lava noire
Lava Black

CE EN 12815





Desirée 760

cucina a legna

La Desirée è il top di gamma della linea "Cucine a legna" ed è rivestita frontalmente e nei lati da ceramica in pasta bianca smaltata con cristalline ad effetto "craquele" o a scelta in Pietra Ollare sabbata o nella nuovissima versione "Ecrue". Desirée si presenta con caratteristiche costruttive e finiture di alto livello ben completate da PLUS di prodotto come il forno da 41,5 litri e la nuova piastra completa del corrimano in tre settori montato all'origine.

Camera di combustione (focolare) in ghisa.

OPTIONAL:

Coperchio piastra smaltato colore antracite.

Der Kachelherd Desirée ist das Spitzenprodukt unserer Reihe „Holzherde“. Front- und Seitenteile sind wahlweise entweder mit weiß-scherbiger Keramik mit Kristallinglasur im „Craquelée-Effekt“ oder mit gesandstrahltem Speckstein oder in der brandneuen Version „Ecrue“ verkleidet. Desirée präsentiert sich mit Bau- und Veredelungsmerkmalen hohen Niveaus, die durch besondere PLUS-Werte wie den 41,5-Liter-Backofen, die neue Herdplatte und den komplett drei Seiten umgebenden Handlauf, der im Werk montiert wird, hervorragend ergänzt werden.

Brennkammer (Feuerraum) aus Gusseisen.

SONDERAUSSTATTUNG:

Abdeckung aus emaille Anthrazit.



The Desirée stove is the spearhead product of our "Woodburning Stoves" line. The front and sides are coated in white body ceramic enamel with a "craquelé" crystalline finish, or in sandblasted ollar stone or in the brand-new "ecru" version. Desirée incorporates top quality construction features and finishes that are fully completed with other product ADVANTAGES such as the 41,5 litre oven and the new hob completed with a pre-assembled 3-sector handrail. Optional Cover.

Cast iron combustion chamber (fireplace).

OPTIONAL:

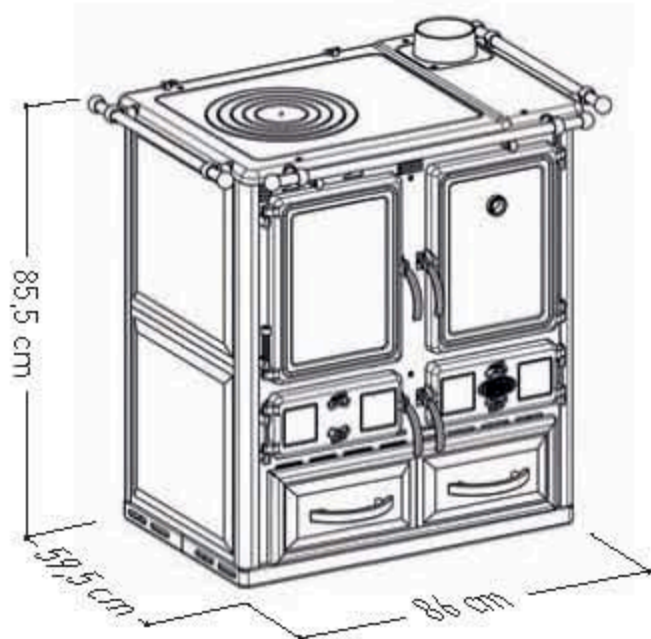
Enamelled cover anthracite colour.

La Desirée est le top de la ligne des "Cuisinières à bois". Elle est revêtue frontalement et latéralement de céramique en pâte blanche émaillée avec cristallines à effet "craquelé" ou, au choix, de pierre ollaire sablée ou dans la nouvelle version "écru". Desirée présente des caractéristiques techniques et des finitions de haut niveau tout en offrant des ATOUTS incomparables tels que le four de 41,5 litres et la nouvelle plaque avec main courante à trois sections montée en série. Couvercle option.

Chambre de combustion (foyer) en fonte.

EN OPTION:

Cuivre emailée anthracite.



Colori Colours Couleurs Farben



bordeaux
bordeaux
bordeaux
Bordeaux



bianco fiammato
shot white
weiß geflammt
Blanc flammé



écru
écru
ecru
Écru

CE EN 12815



www.stender.it

pietra ollare sabbata
sand-blasted lava stone
gesandstrahlter speckstein
Pierre ollaire sablée

 Desirée 760



Desirée 860

cucina a legna

La Desirée è il top di gamma della linea "Cucine a legna" ed è rivestita frontalmente e lateralmente da ceramica in pasta bianca smaltata con cristalline ad effetto "craquele" o a scelta in Pietra Ollare sabbata o nella nuovissima versione "Ecrue".

Desirée si presenta con caratteristiche costruttive e finiture di alto livello ben completate da PLUS di prodotto come il forno da 45 litri e la nuova piastra completa del corrimano in tre settori montato all'origine. Camera di combustione (focolare) in ghisa.

OPTIONAL:
Coperchio piastra smaltato colore antracite.

Der Kachelherd Desirée ist das Spitzenprodukt unserer Reihe „Holzherde“. Front- und Seitenteile sind wahlweise entweder mit weiß-scherbiger Keramik mit Kristallinglasur im „Craquelée-Effekt“ oder mit gesandstrahltem Speckstein oder in der brandneuen Version „Ecrue“ verkleidet. Desirée präsentiert sich mit Bau- und Veredelungsmerkmalen hohen Niveaus, die durch besondere PLUS-Werte wie den 45-Liter-Backofen, die neue Herdplatte und den komplett drei Seiten umgebenden Handlauf, der im Werk montiert wird, hervorragend ergänzt werden. Brennchamber (Feuerraum) aus Gusseisen.

SONDERAUSSTATTUNG:
Abdeckung aus emaille Anthrazit.

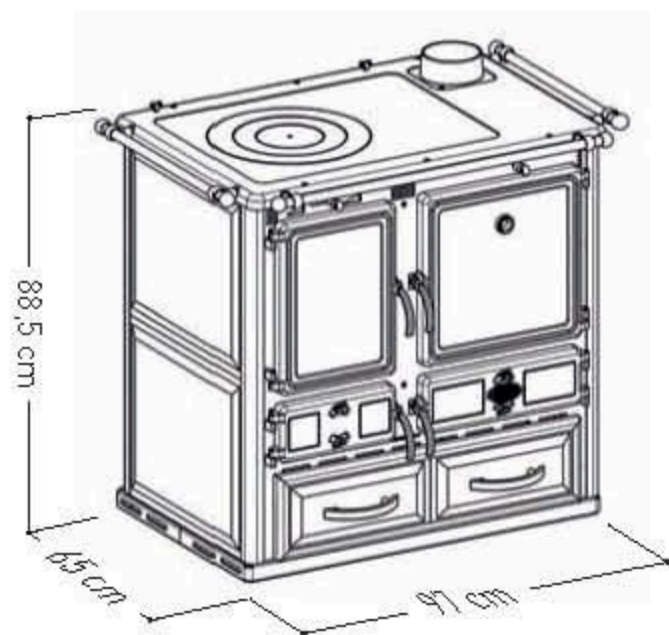


The Desirée stove is the spearhead product of our "Woodburning Stoves" line. The front and sides are coated in white body ceramic enamel with a "craquele" crystalline finish, or in sandblasted ollar stone or in the brand-new "ecru" version. Desirée incorporates top quality construction features and finishes that are fully completed with other product ADVANTAGES such as the 45 litre oven and the new hob completed with a pre-assembled 3-sector handrail. Cast iron combustion chamber (fireplace).

OPTIONAL:
Enamelled cover anthracite colour.

La Desirée est le top de la ligne des "Cuisinières à bois". Elle est revêtue frontalement et latéralement de céramique en pâte blanche émaillée avec cristallines à effet "craquelé" ou, au choix, de pierre ollaire sablée ou dans la nouvelle version "écru". Desirée présente des caractéristiques techniques et des finitions de haut niveau tout en offrant des ATOUTS incomparables tels que le four de 45 litres et la nouvelle plaque avec main courante à trois sections montée en série. Chambre de combustion (foyer) en fonte

EN OPTION:
Cuivre émaillée anthracite.



Colori Colours Couleurs Farben



bordeaux
bordeaux
bordeaux
Bordeaux



bianco fiammato
shot white
weiß geflammt
Blanc flammé



pietra ollare sabbata
sand-blasted lava stone
gesandstrahlter speckstein
Pierre ollaire sablée

CE EN 12815



écru
écru
écru
Écru

 Desirée 860

Jolie Ceramica

stufa a legna



Il progetto Jolie racchiude tutta l'esperienza maturata nel settore stufe e cucine dalla Sideros negli ultimi 10 anni. Jolie risponde ad una precisa richiesta di mercato che privilegia una dimensione contenuta al fine di garantire un'ampia versatilità d'impiego senza penalizzare l'efficacia. I materiali utilizzati sono il meglio della ricerca degli ultimi anni maturata con prodotti di successo.

Caratteristiche costruttive:

- nuova linea arrotondata
 - testata superiore in ghisa con cerchi (per eventuali cotture)
 - ampia porta di carico in ghisa con superficie vetrata di ben 620 cm²
 - controllo aria primaria e secondaria.
- Camera di combustione (focolare) in ghisa.

The compact design of Jolie encompasses all the experience Sideros has gained in the cooking stove sector over the last ten years. Jolie responds to a precise market demand which favours a small size that assures great versatility of use without penalising efficiency. In fact, the power varies from 6.5 kW to 8.5 kW max. The materials used are the synthesis of Sideros experience of recent years, even though brought back in a stove with a quality/price ratio in line with the current trend.

Constructive features: New rounded line - Top in cast iron with rings (for possible cooking) - Large loading door in cast iron with glazed surface of a good 620 cm² - Vertical hearth - Primary and secondary air control.
Cast iron combustion chamber (fireplace).

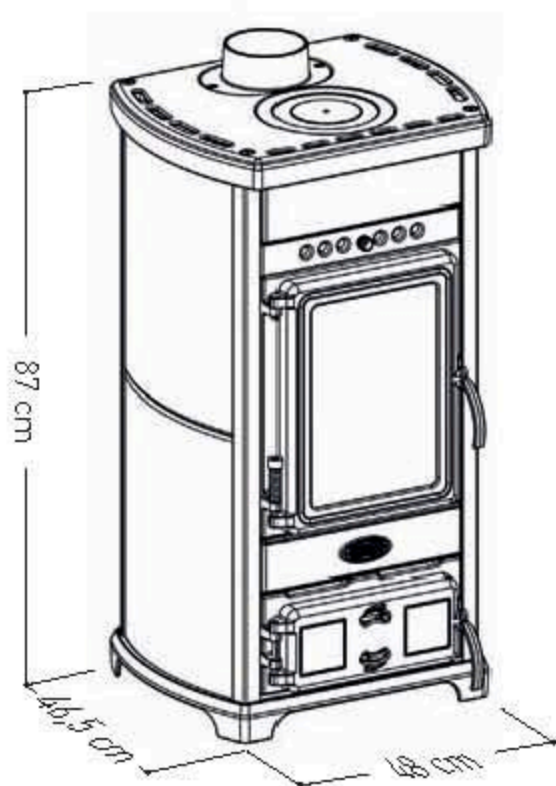
Das Projekt Jolie schliesst in seinen bescheidenen Abmessungen die gesamte Erfahrung ein, die die Firma Sideros in den letzten zehn Jahren auf dem Sektor der Öfen und Küchenherde erworben hat. Der Jolie ist die Antwort auf einen Präzisen Marktanspruch, der bescheidene Abmessungen privilegiert, gleichzeitig aber ohne Beeinträchtigung der Effizienz eine grosse Anwendungsvielfalt garantiert. In der Tat variiert die Leistung zwischen 6,5 KW und höchstens 8,5 KW. Die verwendeten Materialien sind die Synthese aus den Erfahrungen der Firma Sideros aus den letzten Jahren, wenn sie auch in einem Ofen mit einem Preis-/Leistungsverhältnis zusammenlaufen, das der derzeitigen Konjunktur entspricht.

Bautechnische Merkmale: Neue abgerundete Linienführung - Oberes Kopfteil aus Gusseisen mit Ringen (eventuell zum Kochen) - Grosse Beladungstür aus Gusseisen mit einer grossen Glasfront von insgesamt 620 cm² - Feuerstelle mit vertikaler Entwicklung - Kontrolle der Primären und Sekundären Luft.
Brennkammer (Feuerraum) aus Gusseisen.

Le projet Jolie représente toute l'expérience que Sideros a acquise ces dix dernières années en matière de réalisation de poêles et de cuisinières. Jolie est la réponse à une demande bien précise du marché: celle d'une dimension modeste permettant de garantir de vastes possibilités d'application sans pour autant devoir renoncer à l'efficacité puisque la puissance va en effet d'un minimum de 6,5 kW à un maximum de 8,5 kW.

Les matériaux utilisés pour sa réalisation représentent ce que la recherche a élaboré de mieux ces dernières années, et avec lesquels des produits qui ont remporté un vif succès, ont été fabriqués.

Caractéristiques de construction: nouvelle ligne arrondie - culasse en fonte avec cercles (pour d'éventuelles cuissons) - grande porte de chargement en fonte avec surface vitrée de 620 cm² - foyer vertical - contrôle de l'air primaire et secondaire.
Chambre de combustion (foyer) en fonte.



Colori Colours Couleurs Farben



bianco fiammato
shot white
weiß geflammt
Blanc flammé



blu
blue
blau
Bleu



bordeaux
bordeaux
bordeaux
Bordeaux



écru
écru
ecru
Écru

CE EN 13240



pietra ollare sabbiata
sand-blasted lava stone
gesandstrahlter speckstein
Pierre ollaire sablée



decore verde
green decoration
grün Dekor
décor vert



decore arancio
orange decoration
orange Dekor
décor orange

 Jolie Ceramica



Jolie Forno

stufa a legna

A due anni dalla presentazione di Jolie, stufa che, per dimensioni contenute, rendimento elevato e gamma molto articolata, ha raggiunto ottimi volumi di vendita, abbiamo deciso di completare la gamma con la versione dotata di forno. Questa stufa sarà riconoscibile anche dal rivestimento ceramico su base "pepe sale" con effetto puntinato e di forma radiale con due varianti di decoro: Melone (un luminoso arancione) e Green (un classico verde bosco).

Questa nuova ceramica oltre a risultare di notevole impatto estetico, rappresenta un'importante innovazione dovuta alla forma radiale che permette di aumentare la superficie radiante creando un volano termico superiore del 30% rispetto alle ceramiche tradizionali.

Il forno è di 28 litri di capacità con tre posizioni di cottura ove alloggiare la teglia smaltata da 6 porzioni. Le pareti della muffola sono smaltate al fine di facilitarne la pulizia.

Camera di combustione (focolare) in refrattario.

Zwei Jahre nach der Präsentation von Jolie, einem Ofen, der wegen seiner geringen Abmessungen, seinem hohen Wirkungsgrad und einer stark gegliederten Produktpalette sehr gute Verkaufsvolumen erzielt hat, haben wir uns entschlossen, die Produktpalette mit der Version mit Backofen abzurunden. Dieser neue Ofen wird auch an der Keramikverkleidung auf „Pfeffer-und-Salz-Grundlage“ mit Pünktcheneffekt und Radialform mit zwei Dekorvarianten zu erkennen sein: Melone (ein leuchtendes Orange) und Green (ein klassisches Waldgrün). Diese Keramik Verkleidung hat sowohl eine ästhetische Motivation, als auch eine bedeutende Innovation durch die Radialform, die die Strahlungsoberfläche erhöht und folglich ein Speicherwasser von mehr als 30% im Verhältnis zu den traditionellen Keramik Verkleidungen schafft. Der Backofen hat ein Fassungsvermögen von 28 Litern mit drei Backpositionen, auf denen die emaillierte Backform mit 6 Portionen zu positionieren ist. Die Wände der Muffel sind emailliert, um die Reinigung zu erleichtern.

Brennkammer (Feuerraum) aus Schamotte.



After two years from the presentation of Jolie, a stove which, thanks to its compact dimensions, high efficiency and very extensive range, has achieved tremendous success in terms of sales, we have decided to complete the range with the oven version. This stove will also be recognisable by its ceramic covering on "salt/pepper" background with stippled effect and radial shape with two decor variations: Melon (bright orange) and Green (classic woodland green).

This new ceramic covering has been used to upgrade appearance and also represents a major innovation due to its radial shape which increases the radiating surface and thus creates a thermal flywheel over 30% higher than that of traditional ceramics.

The oven has a capacity of 28 litres with three cooking positions in which to house the 6-portion enamel tray. The sides of the muffle are enamelled for easier cleaning.

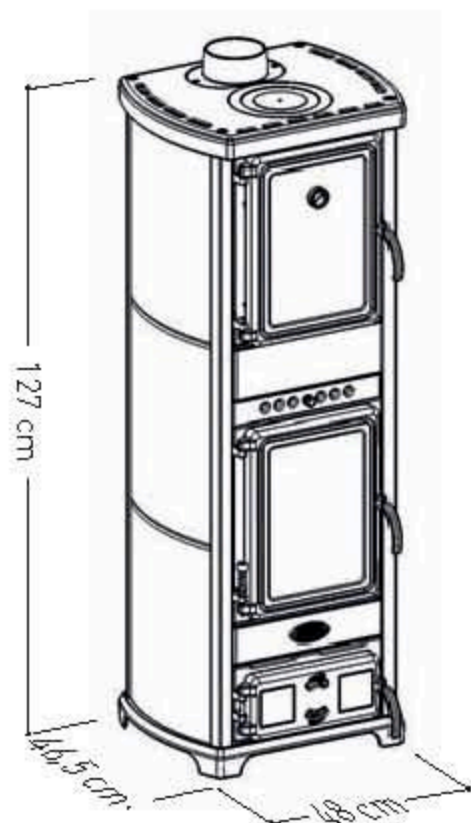
Combustion chamber (fireplace) in refractory material.

Deux ans après la présentation de Jolie, le poêle dont les dimensions sont si modestes, le rendement si performant et la gamme si riche, qu'il a fait l'objet d'un volume de vente sans pareil, nous avons décidé de compléter la gamme en ajoutant un modèle avec four. Ce poêle se différenciera par son revêtement céramique sur une base "poivre et sel" avec un effet à petits points. Sa forme sera radiale, avec deux variantes de décor : Melon (une teinte orange particulièrement lumineuse) et Green (un vert sapin classique).

Cette nouvelle céramique se distingue tant par son impact esthétique que par l'innovation que constitue sa forme radiale qui augmente la surface radiante et par conséquent crée un volant thermique de plus de 30 % par rapport aux céramiques traditionnelles.

Le four a une capacité de 28 litres et trois positions de cuisson où mettre un plat émaillé pour 6 portions. Les cloisons de la moufle sont émaillées, de manière à faciliter leur nettoyage.

Chambre de combustion (foyer) en réfractaire.



Colori Colours Couleurs Farben



écru
écru
ecru
Écru



pietra ollare sabbata
sand-blasted lava stone
gesandstrahlter speckstein
Pierre ollaire sablée



bordeaux
bordeaux
bordeaux
Bordeaux

CE EN 13240



decoro verde
green decoration
grün Dekor
décor vert



decoro arancio
orange decor
orange dekor
Orange décorum

 Jolie Forno



Bruciatutto 870

stufa a legna

Bruciatutto 870 è una stufa a legna essenziale e semplice nel suo utilizzo.

La sua struttura è realizzata in acciaio smaltato nei colori lavablack e brown per potersi sposare al meglio con gli ambienti della Vostra casa, il suo focolare in refrattario offre ottime rese in qualsiasi condizione di utilizzo. Le porte e la testata sono realizzate in ghisa smaltata RAF per renderle resistenti alle sollecitazioni termiche e all'usura del tempo. È dotata di una serie di cerchi per cottura, di una doppia regolazione aria comburente semplice ed intuitiva.

Dimensione bocca di carico focolare (LxH): 16,5x17,5cm.

Bruciatutto 870 ist ein einfacher und bedienungsfreundlicher Holzherd.

Seine Struktur besteht aus emailliertem Stahl in den Farben Lavablack und Brown, um sich besser auf die Räume bei Ihnen zu Haus abstimmen zu können. Sein Feuerraum aus Schamotte bietet unter allen Einsatzbedingungen eine sehr hohe Effizienz. Die Türen und der Herdkopf bestehen aus emailliertem RAF-Gusseisen, um den thermischen Beanspruchungen und dem Verschleiß der Zeit zu widerstehen.

Er hat eine Reihe von Kochringen und eine doppelte Einstellung der Verbrennungsluft, die einfach und intuitiv ist.

Abmessungen Einlassöffnung Feuerraum (BxH): 16,5x17,5cm.



Bruciatutto is an easy to use stove.

It's available in lava black and brown enamelled steel to match the best with your furniture. Its refractory combustion chamber has a very good efficiency in each condition. The doors and the top are made of RAF cast iron to make them resistant to the thermal stress and the passing of wear and tear of time.

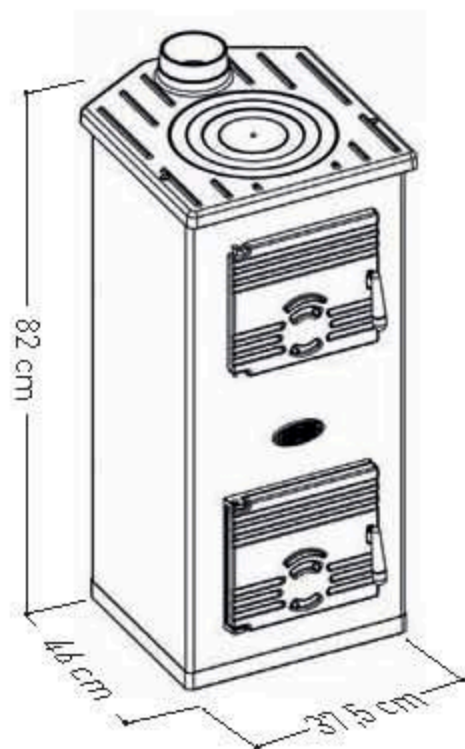
It is equipped with a cooking set of rings and an easy and intuitive double combustive adjustment.

Fireplace inlet mouth dimension (LxH): 16,5x17,5cm.

Bruciatutto 870 est un poêle à bois essentiel et simple à utiliser.

Sa structure est réalisée en acier émaillé dans les couleurs lavablack et brown pour mieux s'adapter aux environnements de votre maison, son foyer en réfractaire offre des rendements excellents dans toutes conditions d'utilisation. Les portes et la tête sont réalisées en fonte émaillée RAF pour les rendre résistantes aux contraintes thermiques et à l'usure du temps. Elle est équipée d'une série d'anneaux de cuisson, d'un double réglage de l'air comburant, simple et intuitif.

Dimensions bouche de chargement foyer (LxH): 16,5x17,5cm.



Colori Colours Couleurs Farben



brown
brown
marron
braun



lava black
lava black
lava noire
Lava Black

CE EN 13240



 Bruciatutto 870



Fuoco Continuo 644

stufa a legna

Costruite con una struttura in acciaio porcellanato e con basamento, sportelli, cornici, testata, griglia e portagriglia in ghisa smaltata "RAF" a 800°C per una eccezionale resa termica.

Doppio giro fumi e scarico pulito per un minor consumo di legna.

Hergestellt mit Emailliestahlstruktur und mit Sockel, Türe, Rahmen, Kopf, Gitter und Gitterträger aus Guss, bei 800°C mit "RAF" emailliert ist, um eine außergewöhnliche thermische Leistung zu erhalten.

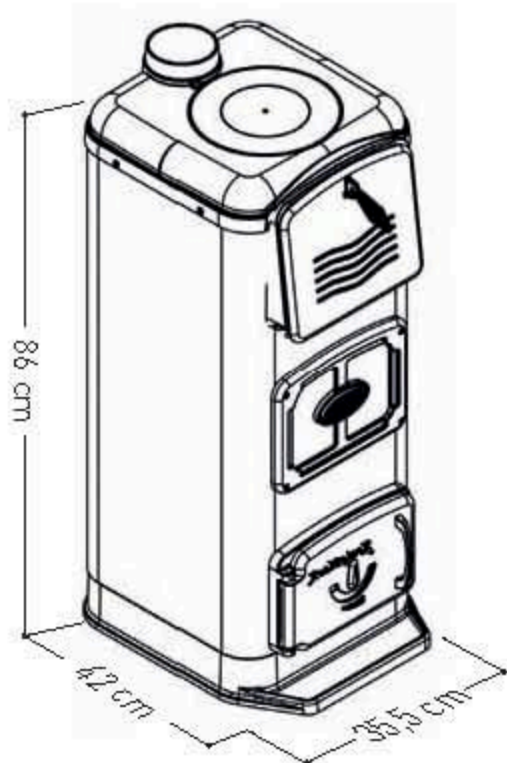
Doppelte Rauchrohrzug und sauberer Rauchanlass um ein weniger Holzverbrauch zu haben.

Built with vitrified steel structure and with base, doors, surrounds, top, grate and gridholder in cast iron "RAF" enamelled at 800°C to provide exceptionally efficient heating.

Twin smoke circuit and clean smoke extraction to reduce wood consumption.

Structure en acier emailé et base, portes, cadre, top, grille et portegrille en fonte emailée RAF à 800° pour un exceptionnel rendement.

Double tour de fumées et sortie de fumées nettoyé pour un mineur consommation de bois.



Colori Colours Couleurs Farben

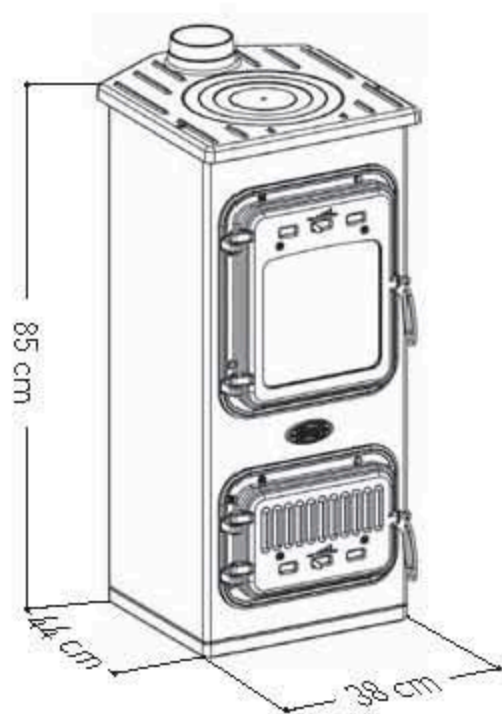
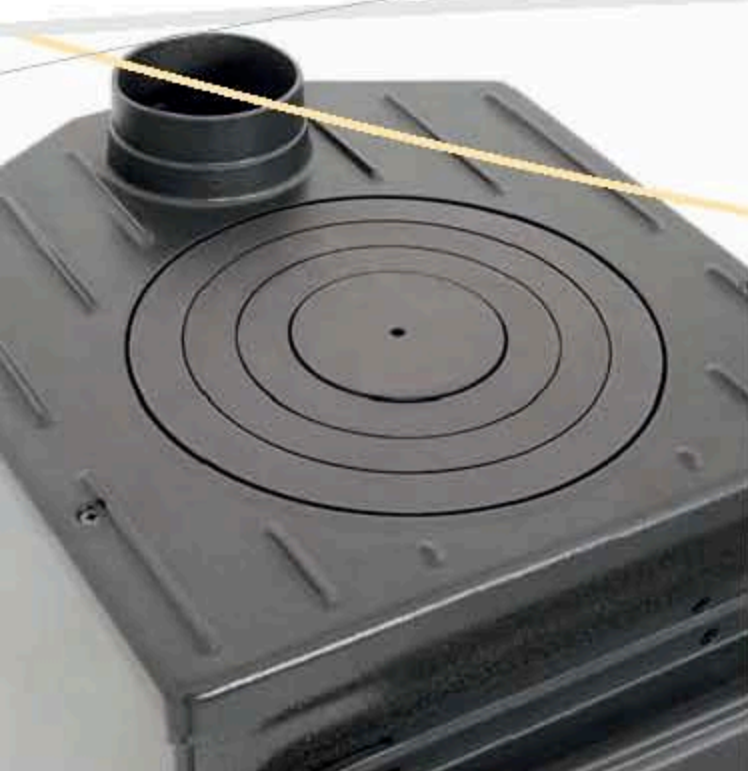


lava black
lava black
lava noire
Lava Black

CE EN 13240



 Fuoco Continuo 644



Krystal 870

stufa a legna

- Top in ghisa smaltata in "RAF" a 800°C con cerchi di cottura
- Struttura in acciaio smaltato nelle opzioni brown e lava black
- Camera di combustione (focolare) in refrattario
- Porta focolare e porta vano cenere in ghisa smaltata in "RAF" a 800°C
- Porta focolare con vetro ceramico resistente a 750°C
- Doppia regolazione dell'aria comburente
- Sistema automatico di pulizia vetro
- Uscita fumi superiore
- Dimensione bocca di carico focolare (LxH): 23,5x22cm

- Dessus en fonte émaillé "RAF" à 800°C avec anneaux de cuisson
- Structure en acier émaillé disponible dans les coloris brown et lava black
- Chambre de combustion (foyer) en réfractaire
- Porte du foyer et porte du tiroir à cendres en fonte émaillé "RAF" à 800°C
- Porte du foyer à verre céramique résistant à 750°C
- Double réglage de l'air comburant
- Système automatique de nettoyage du verre
- Départ des fumées supérieur
- Dimensions foyer (LxPxH): 23,5x22cm

- Top made of cast iron enamelled in "RAF" at 800°C with hobs
- Steel frame enamelled in options brown and lava black
- Cast iron combustion chamber (fireplace) made of refractory tiles
- Fireplace door and ash grate door made of cast iron enamelled in "RAF" at 800°C
- Fireplace door with ceramic glass door resistant at 750°C
- Double regulation of combustion aiding air
- Automatic glass cleaning system
- Top flue gases outlet
- Fireplace inlet mouth dimension/fireplace dimensions: (LxPxH): 23,5x22cm

- Abdeckplatte aus bei 800°C emailliertem RAF-Gusseisen mit Einlegeringen
- Struktur aus emailliertem Stahl in den Farboptionen Brown und Lava Black
- Brennkammer (Feuerraum) aus Schamotte
- Feuerraumtür und Aschenraumtür aus bei 800°C emailliertem RAF-Gusseisen
- Feuerraumtür mit bis zu 750°C hitzebeständiger Glaskeramik
- Doppelte Regelung der Verbrennungsluft
- Automatisches Glasreinigungssystem
- Rauchgasabgang oben
- Abmessungen Feuerraum (BxTxH): 23,5x22cm

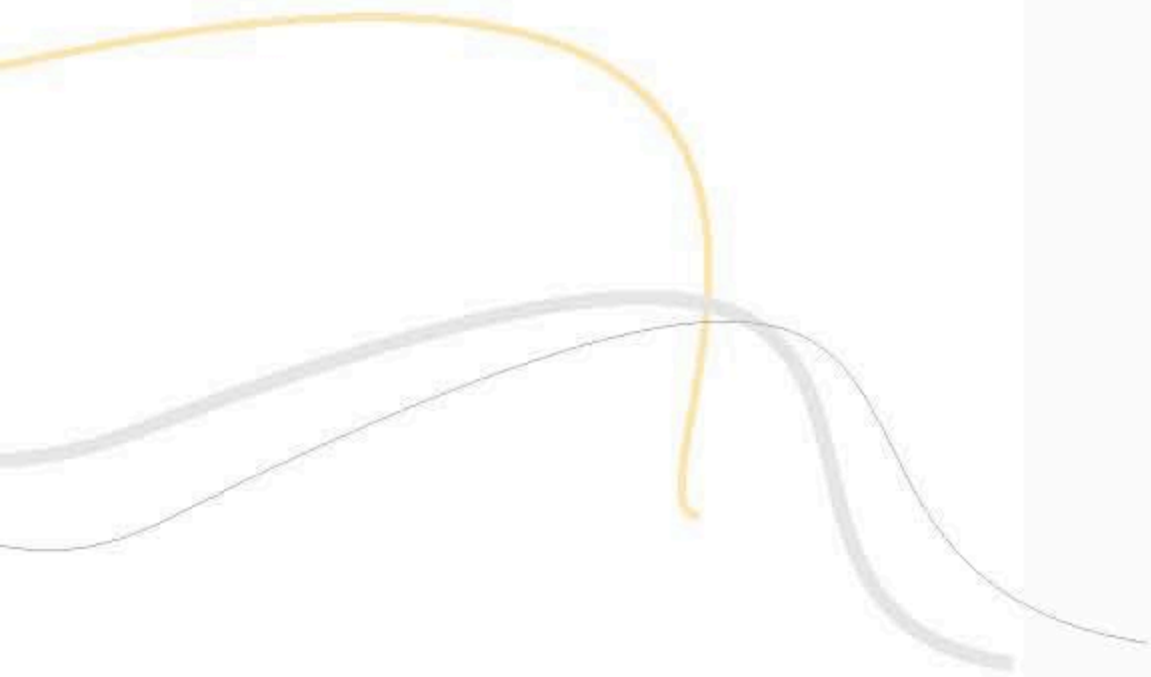
Colori Colors Couleurs Farben



brown
brown
marron
braun



lava black
lava black
lava noire
Lava Black



CE EN 13240 *

 Krystal 870

Modello	Legna	Potenza termica nominale	Potenza termica max dichiarata	Potenza termica resa all'ambiente	Potenza termica resa all'acqua	Rendimento alla potenza termica nominale	Peso	Dimensioni bocca di carico focolare (LxH)	Dimensioni del forno/ scaldavivande (LxPxH)	Capacita forno	Capacita caldaia	Diametro tubo di scarico fumi	***Volume max. riscaldabile	Consumo orario max. di combustibile	Temperatura gas di scarico alla potenza termica nominale	Pressione max. di esercizio
		kw	kw	kw	kw	%	kg	mm	mm	lt	lt	mm	m3	kg/h	C°	bar
Desiree Idro 860	•	21		3,5	17,5	78,5	235	240x270	350x320x410	44,5	24	140	480	6,4	249	2
Standard 312	•	6,5	8,5			72,1	100	180x185	255x390 x235	24		120	145	2,1	289	
Standard 412	•	7	10			72,2	115	180x185	255x390x235	24		130	155	2,3	275	
Sogno 35	•	6,5	8,5			72,1	110	180x185	305x385x235	28		120	145	2,1	289	
Sogno 45	•	7	10			72,2	130	180x185	305x385x235	28		130	155	2,3	275	
Ambra	•	8	12			73	160	220x200	330x450x300	45		140	180	2,7	265	
Desiree 760	•	6,5	8,5			76	170	240x210	245x315x410	41,5		120	145	2,1	264,5	
Desiree 860	•	7,5	10,5			77	200	240x210	245x315x410	44,5		140	170	2,15	262	
Jolie Ceramica	•	7	8,5			75,5	120	260x225				120	155	2	290	
Jolie con Forno	•	7	8,5			75,5	170	260x225	330x315x260	27		120	155	2	290	
Bruciatutto 870	•	6	8			73	70	165x175				100	145	2	340	
Fuoco Continuo 644	•	6	8			73,2	80	200x160				100	150	2	340	
Krystal 870	•	6,5	9,5			73	75	235x220				100	145	2	300	